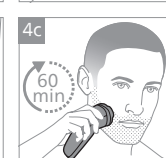
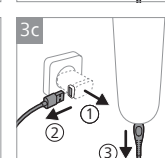
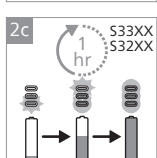
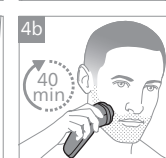
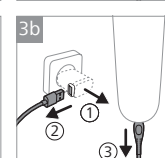
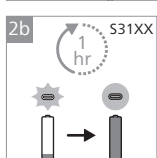
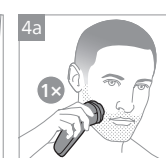
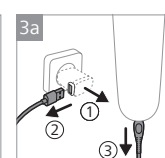
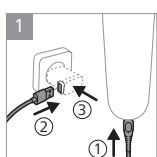
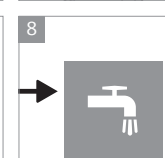
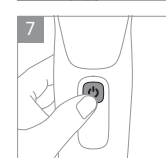
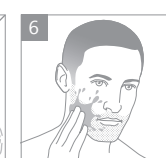
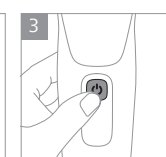
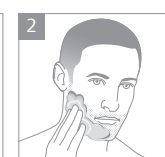
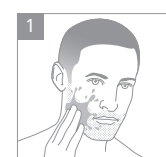
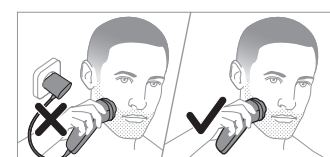
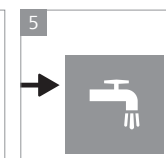
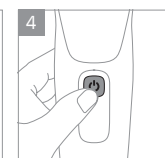
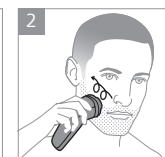
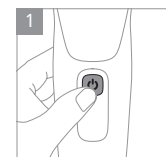
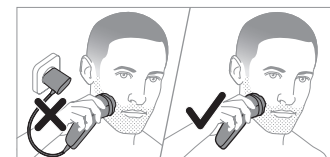
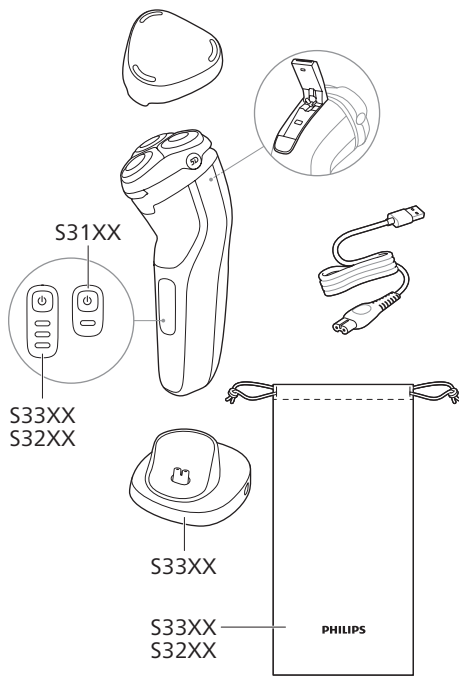


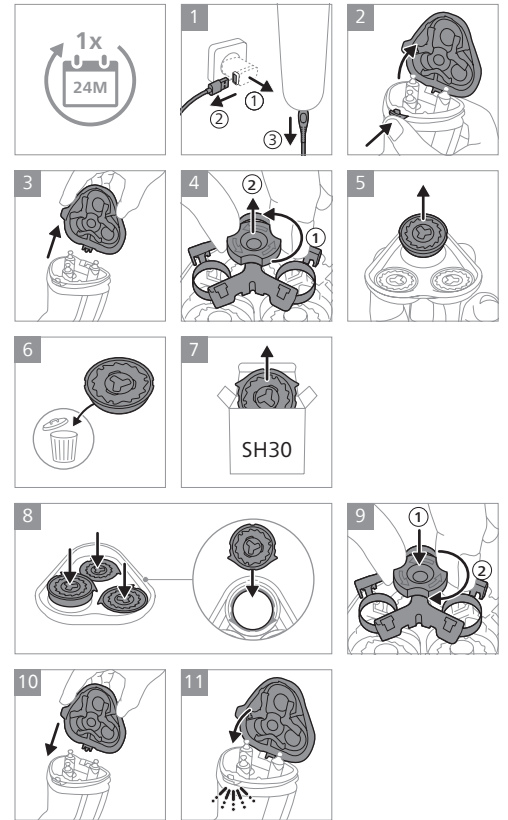
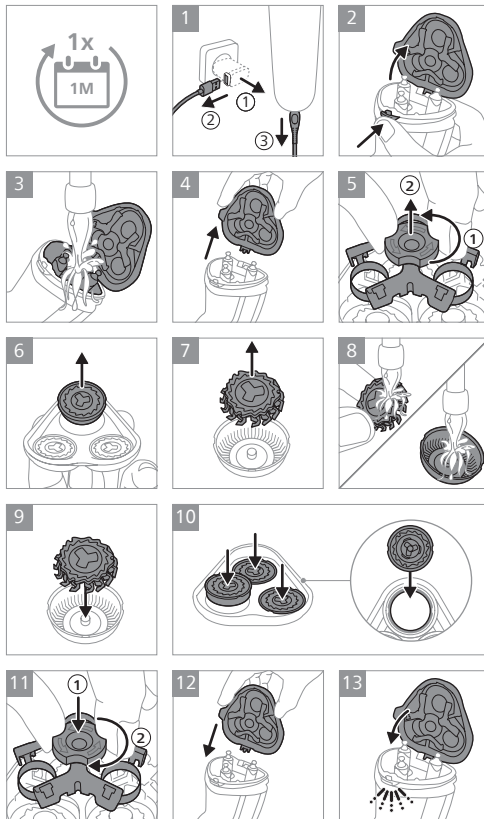
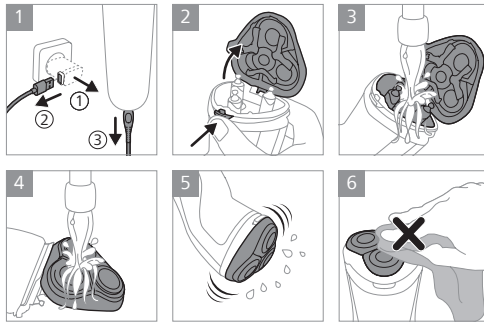
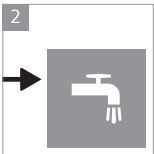
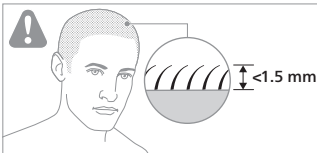
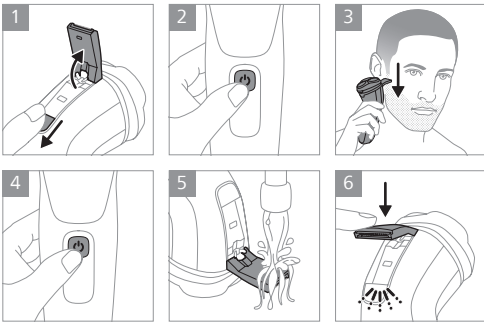


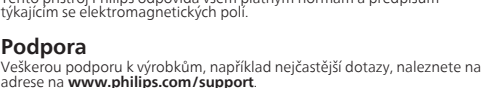
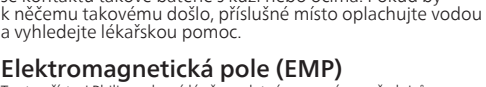
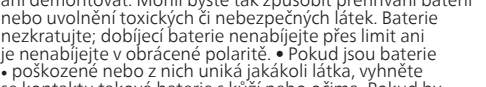
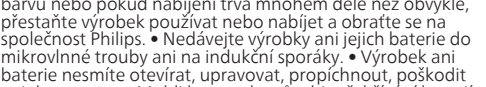
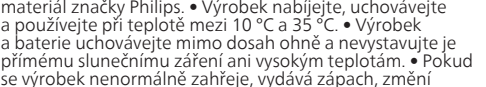
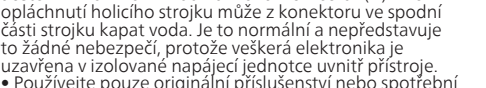
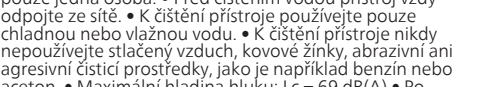
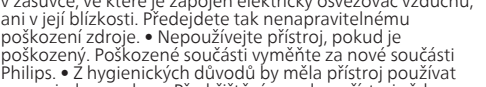
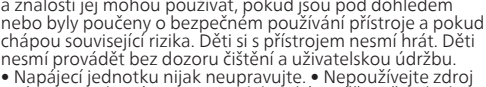
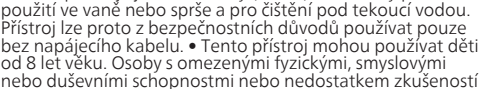
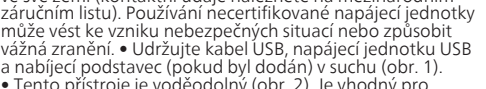
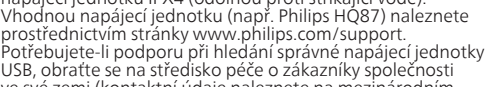
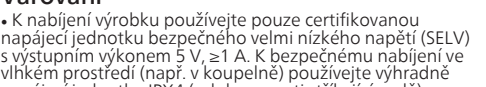
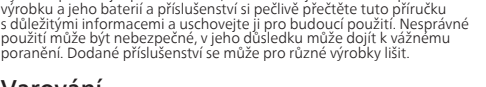
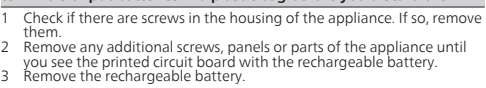
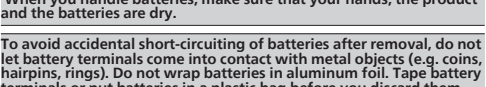
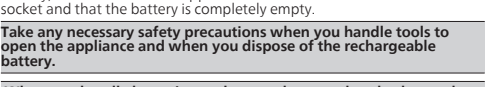
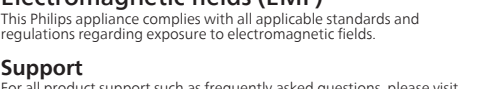
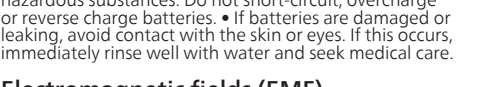
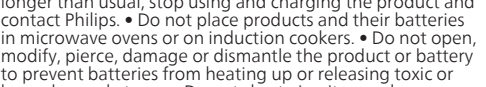
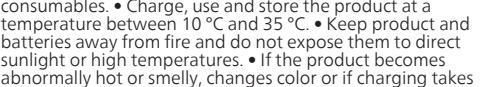
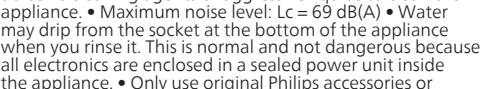
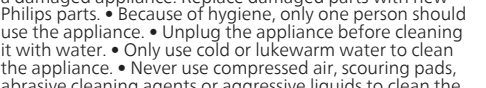
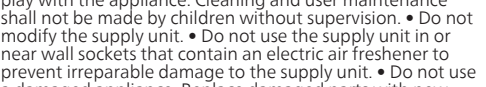
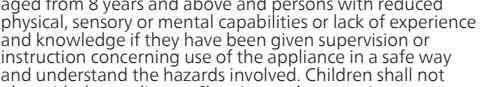
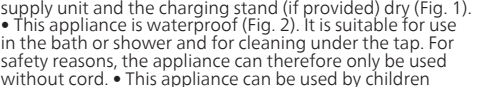
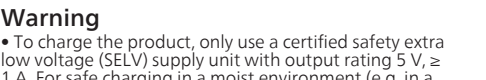
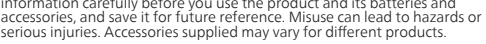
www.philips.com/support



© 2024 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved
3000.105.8952.2 (20/05/2024)
>75 % recycled paper
>75 % papier recycle







Recyklace

• Tento symbol znamená, že elektrické výrobky a baterie nesmí být likvidovány společně s běžným domácím odpadem (obr. 3). • Dodržujte pokyny vašeho výrobce týkající se odděleného sběru odpadních elektrických výrobků a baterií.

Vyjmutí vestavěného dobíjecího akumulátoru

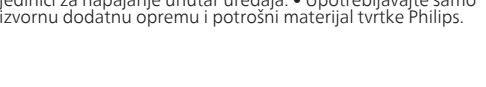
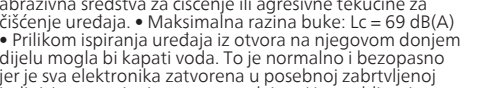
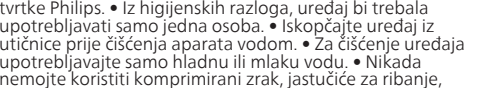
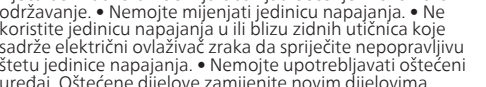
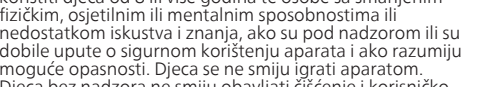
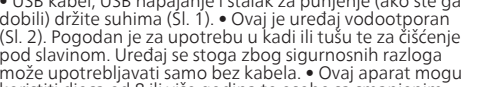
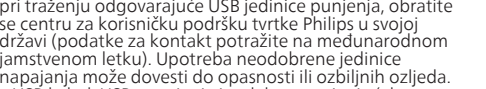
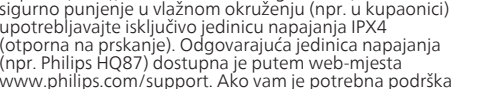
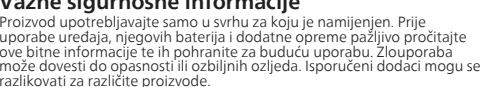
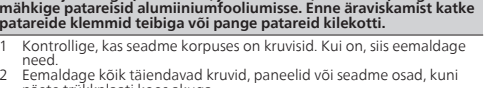
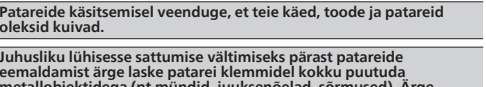
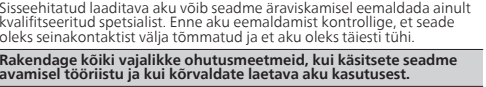
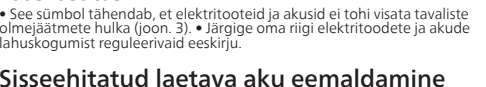
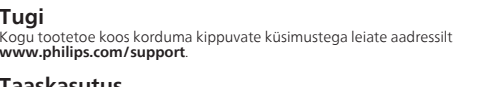
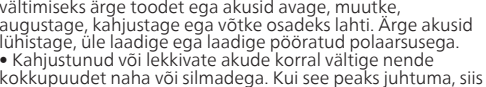
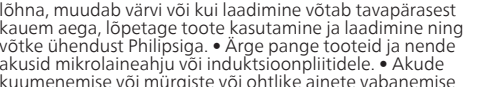
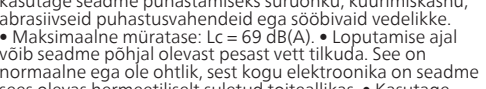
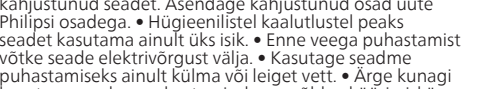
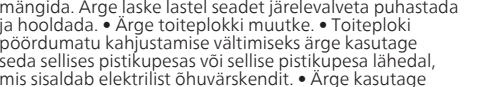
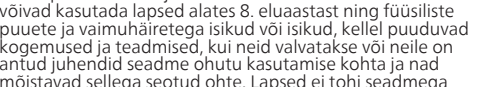
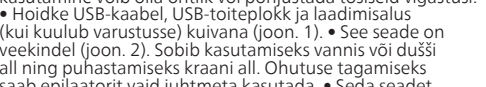
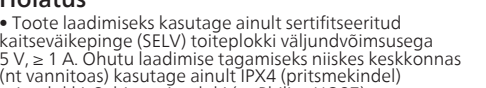
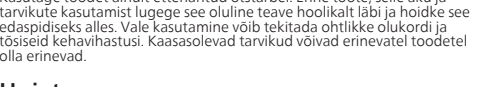
Vestavěný dobíjecí akumulátor smí v případě likvidace výrobku vyjmout pouze kvalifikovaný odborník. Před vyjmutím akumulátoru ověřte, zda je přístroj odpojen z elektrické zásuvky a zda je akumulátor zcela vybitý.

Při manipulaci s nářadím potřebným k otevření přístroje a při likvidaci akumulátoru dbejte všech nezbytných bezpečnostních opatření.

Při manipulaci s bateriemi se ujistěte, že máte suché ruce a že výrobek i baterie jsou suché.

Zabráňte nezámyslnému zkratování baterií po jejich vyjmutí z výrobku: nedovolejte, aby se póly baterie dotýkaly do kontaktu s kovovými předměty (nůž, šponky, přetvny). Nezabíjejte baterie do hliníkové fólie. Před likvidací póly baterií přelepte páskou nebo je umístěte do plastového sáčku.

- Zkontrolujte, zda se na krytu přístroje nacházejí šrouby. Pokud ano, odšroubte je.
- Demontujte jakékoli další šrouby, panely nebo díly přístroje, dokud nevidíte desku s plošnými spoji a akumulátorem.
- Vyjměte dobíjecí akumulátor.



• Proizvod punite, koristite i pohranite pri temperaturama između 10 °C i 35 °C. • Proizvod i baterije držite podalje od vatre i ne izlažte ih izravnoj sunčevoj svjetlosti ili visokim temperaturama. • Ako se proizvod neupotrijebovano zadržava, li neupotrijebovano miruje, mijenja boju ili ako punjenje traje dulje nego inače, prekinite uporabu i punjenje proizvoda i obratite se tvrtki Philips. • Proizvode i njihove baterije ne stavljajte u mikrovlnu pećnicu ili na indukcijske štednjake.

• Kako biste spriječili zadržavanje baterija ili ispuštanje toksičnih ili opasnih supstanci, proizvod ili bateriju nemojte otvarati, mijenjati, bušiti, oštecivati ili rastavljati. Nemojte kratko spajati, prekomjerno ili obrnuto puniti baterije. • Ako su baterije oštećene ili cure, izbjegavajte njihov kontakt s kožom ili očima. Ako dode do kontakta, odmah dobro isperite vodom i potražite savjet liječnika.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips uređaj skladan je svim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetnim poljima.

Podrška

Program podrške za sve proizvode, kao što su često postavljana pitanja, pronađi čete na web-mjestu www.philips.com/support

Recikliranje

• Ovaj simbol znači da se električni proizvodi i baterije ne smiju odlagati zajedno s uobičajenim kućanskim otpadom (Sl. 3). • Poštujte državne propise o zasebnom prikupljanju električnih proizvoda i baterija.

Uklanjanje ugrađene punjive baterije

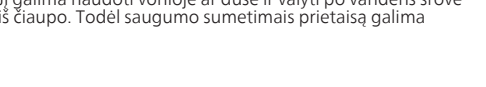
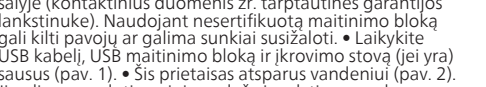
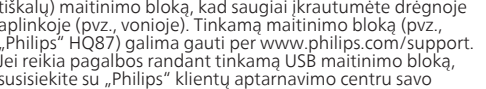
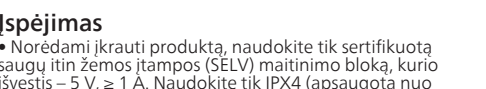
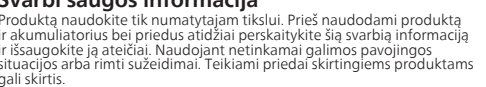
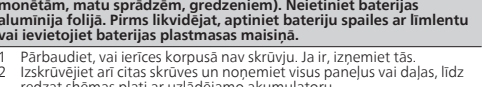
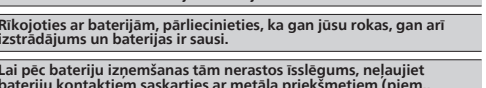
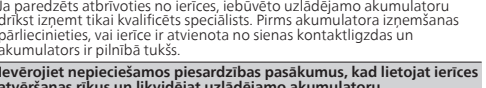
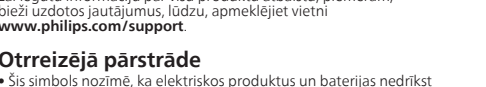
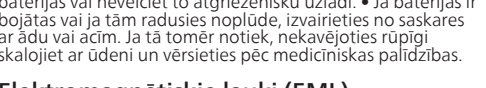
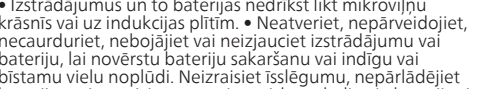
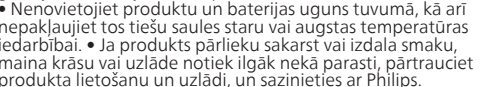
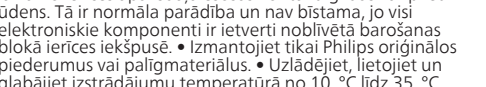
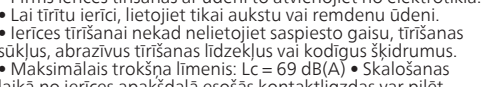
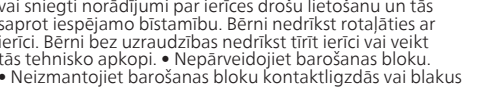
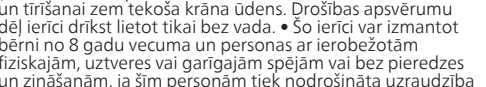
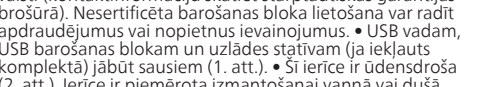
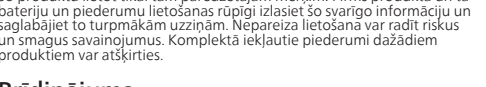
Prilikom odlaganja uređaja i otpad ugrađenu punjivu bateriju smije ukloniti samo kvalifikirani stručnjak. Prije uklanjanja baterije uređaj morate isključiti iz zidne utičnice, a baterija mora biti potpuno prazna.

Poduzmite sve sigurnosne mjere kad koristite alate za otvaranje uređaja i kad odlažete punjivu bateriju.

Vodite računa da vam, tijekom rukovanja baterijama, ruke, proizvod i baterije budu suhi.

Kako biste nakon uklanjanja izbjegli slučajni kratki spoj baterija, nemojte dopustiti da kontakti baterija dođu u dodir s metalnim predmetima (npr. nožići, uokosnice, prstenje). Baterije nemojte zamatati u aluminijskoj foliji. Prije odlaganja baterija zalijepite im oznake ili stavite u plastičnu vrećicu.

- Provjerite postoje li vijci u kućstu uređaja. Ako postoje, uklonite ih.
- Uklonite sve dodatne vijke, ploče ili dijelove uređaja tako da ne ugledate tiskanu ploču s punjivom baterijom.
- Izvadite punjivu bateriju.



naudoti tik be laido. • Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurų fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra mažesni, arba neturintys patirties ir žinių, jei jie prižiūrimi arba jiems pateiktos instrukcijos, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jei jie suprantą, kokius yra susiję pavojai. Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu. Neleiskite vaikams be priežiūros valyti ar atlikti priežiūrą. • Nemodifikuokite matinimo bloko. • Nejunkite matinimo bloko i sieninius lizdus, kuriuose yra arba buvo elektriniai ir galvinkis, kurie netoli jų, kad išvengtumėte nepataisomo matinimo bloko sugadinimo. • Nenaudokite sugadinto prietaiso. Pakeiskite sugadintas dalis naujomis, „Philips“ dalimis. • Didelį higienos priežiūrą prietaisą naudoti turėtų tik vienas žmogus. • Atjunkite prietaisą prieš valydami jį vandeniu. • Valydami prietaisą naudokite tik šaltą ar drungną vandenį. • Niekada nevalykite prietaiso suslegtu oro, šveistikais, abrazyviniais valikliais ar agresyviais skysčiais. • Maksimalu triukšmo lygis: Lc = 69 dB(A) • Plaukiant prietaisą vanduo gali lašėti pro lizdą prietaiso apačioje. Tai normalu ir nepavojingai, nes visa elektronika uždaryta sandariame matinimo bloke prietaiso viduje. • Naudokite tik originalius „Philips“ priedus ar eksploatacines medžiagas. • Kraukite, naudokite ir laikykite produktą ne žemesnėje kaip 10 °C ir ne aukštesnėje kaip 35 °C temperatūroje. • Laikykite produktą ir akumulatorių toliau nuo ugnies bei vietose, kur nėra tiesioginės saulės šviesos ar aukštos temperatūros. • Jei produktas tampa neįprastai karštas arba jaučiamas kvapas, pasikeičia spalva arba įkrovimas trunka ilgiau nei turėtų, nustokite naudoti ir įkrauti produktą bei kreipkitės į „Philips“. • Produktų ir jų baterijų nedėkite i mikrobangų krosnelės arba indukcinės viryklės. • Neatidarykite, nemojunkite, nevalykite ar nesukite, nesugadinkite ir neįsirkite produkto ar baterijos, kad išvengtumėte baterijų perkaitimo arba toksišnu ir pavojingų medžiagų paskleidimo. Užtikrinkite, kad naudojant akumulatorių nebūtų trumpojo jungimo, perkrovimo arba atviriktinio krovimo. • Jei baterijos pažeistos arba teka, venkite sąlyčio su oda arba akimis. Taip atsitiks, nedelsdami gerai paskalaukite vandeniu ir kreipkitės į gydytoją.

Elektromagnetiniai laukai (EML)

Šis Philips prietaisas atitinka visus taikomos standartus ir nuostatus dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

Palaikymas

Jei reikia pagalbos, informacija apie visus gaminius, pvz., atsakymus į dažniausiai užduodamus klausimus, rasite svetainėje www.philips.com/support

Perdirbimas

• Šis simbolis reiškia, kad elektros produktai ir akumuliatoriai negali būti išmesti su buitineis atliekomis (pav. 3). • Laikykites šalies taisyklių, skirtų atskiram elektros produktų ir akumuliatorių surinkimui.

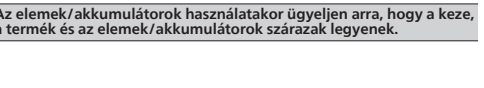
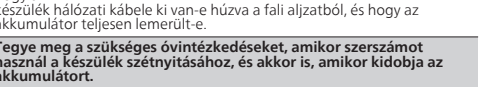
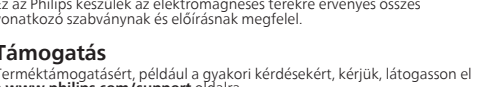
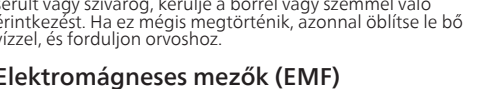
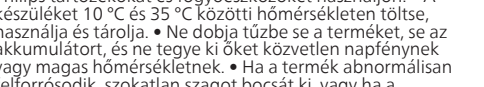
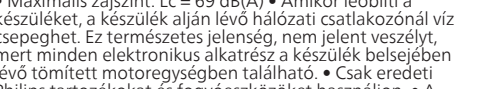
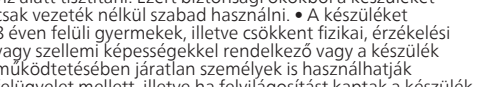
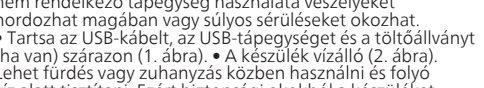
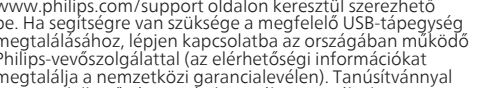
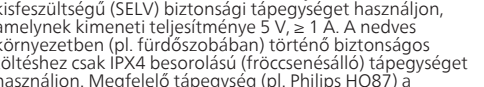
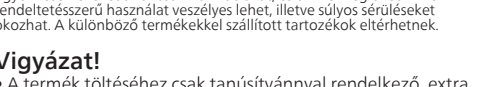
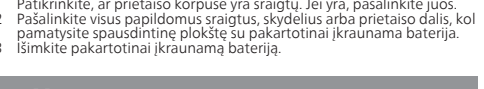
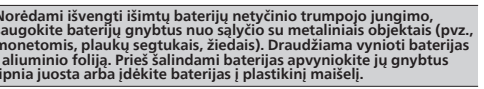
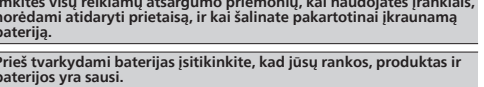
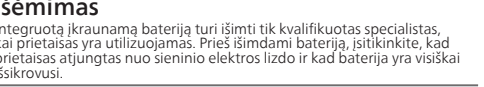
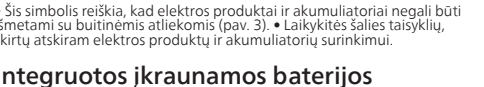
Imkitės visų reikiamų atsargumo priemonių, kai naudojate įrankinius, norėdami atidaryti prietaisą, ir kai šalinatė pakartotinai įkraunamą bateriją.

Prieš tvarkydami baterijas įsitikinkite, kad josų rankos, produktas ir baterijos yra sausi.

Norėdami išvengti išimti baterijų netįcinio trumpojo jungimo, saugokite baterijų gnybtus nuo šlyčio su metaliniais objektais (pvz., monetomis, plauku segtukais, žiedais, drabužinėja vyrieti baterijas i alumininio folijai. Prieš šalinant baterijas apvyniokite jų gnybtus lipnia juosta arba įdėkite baterijas i plastikinį maišelį.

- Patikrinkite, ar prietaiso korpusas yra saugus. Jei yra, pašalinkite juos.
- Patikrinkite visus papildomus įrenginius arba prietaiso dalis, kol pamatysite spausdinimo plokštę su pakartotiniu įkraunama baterija.
- Įsitinkite pakartotiniu įkraunama baterija.

Magyar



Az elemek/akkumulátorok véletlen rövidre zárásnak elkerülése érdekében elválasztassuk után ügyelen arra, hogy érintkezzen ne tárgyak fémrészekkel (például érmék, hajgolyók). Ne keverje az elemeket/akkumulátorokat alufóliába. Mielőtt lelesetelzi az elemek/akkumulátorokat, ragassza le érintkezőket, vagy tegye őket műanyag zacskóba.

- Ellenőrizze, hogy a készülék hátlán van-e csavarok. Ha igen, távolítsa el őket.
- Távolítsa el a csavarokat, paneleket vagy a készülék adott részeit, amíg meg nem találja a nyomtatott áramkör lapot és az akkumulátort.
- Távolítsa el az akkumulátort.

Polski

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Produkt ten należy stosować zgodnie z przeznaczeniem. Przed użyciem produktu oraz akumulatorów i akcesoriów do niego należy zapoznać się dokładnie z broszurą informacyjną i zachować ją na przyszłość. Niewłaściwe stosowanie urządzenia może powodować zagrożenia lub doprowadzić do poważnych obrażeń. Akcesoria dostępne w zestawie mogą być różne w zależności od produktu.

Ostrzeżenie

• Do ładowania produktu należy używać wyłącznie certyfikowanego bezpiecznego zasilacza o bardzo niskim napięciu (SELV) o parametrach wyjściowych 5 V V i 1 A. Aby zapewnić bezpieczne ładowanie i użytkowanie w swoim kraju (np. w Izraelce), należy używać wyłącznie zasilacza IPX4 (brzygzoszczelnego). Odpowiedni zasilacz (np. Philips HQ87) jest dostępny na stronie www.philips.com/support. Jeśli potrzebujesz pomocy w znalezieniu właściwego zasilacza, skontaktuj się z naszym Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju (dane kontaktowe znajdują się na międzynarodowej gwarancji gwarancynij). Korzystanie z niecertyfikowanego zasilacza może spowodować zagrożenia lub poważne obrażenia. • Kabel USB, zasilacz USB i podstawa ładująca (jeśli jest dołączona) muszą być suche (rys. 1). • Urządzenie i przewody przewoźny produkt w temperaturze od 10 °C do 35 °C. • Nie używaj urządzenia w wannie lub pod prysznicem oraz można je myć pod bieżącą wodą. Ze względu na bezpieczeństwo urządzenia można używać tylko w trybie zasilania bezprzewodowego. • Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, dla których niepodsiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób odnośnie do jego użytkowania. • Nie używaj uszkodzonego zasilacza. Wymień uszkodzone elementy na nowe części firmy Philips. • Ze względów higienicznych z urządzenia powinna korzystać tylko jedna osoba. • Zanim zaczniesz myć urządzenie wodą, wyjmij wszelkie z gniazda sieciowego. • W przypadku uszkodzenia urządzenia używaj wyłącznie zimnej letniej wody. • Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj sprężonego powietrza, szorstkich ścierek, środków ściernych ani żrących płynów. • Maksymalny poziom hałasu: Lc = 69 dB(A) • Podczas paknia z gniazda do ładowania urządzenia może skapywać woda. Jest to zjawisko normalne i nie jest niebezpieczne dla użytkownika, gdyż wszystkie elementy elektroniczne zostały zamknięte w szczelnym modułu zasilającym wewnątrz urządzenia. • Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów i elementów zużywalnych firmy Philips. • Ładuj, używaj i przechowuj produkt w temperaturze od 10 °C do 35 °C. • Trzymaj produkt i akumulatory do niego z dala od ognia ani nie wystawiaj ich na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub wysokich temperatur. • Jeśli urządzenie nadmierne się nagrzewa, wydziela nieprzyjemny zapach, zmienia kolor lub jeśli ładowanie trwa znacznie dłużej niż zwykle, zaprzestaj korzystania z urządzenia i ładowania go oraz skontaktuj się z firmą Philips. • Nie umieszczaj urządzeń i ich akumulatorów w kuchenkach mikrofalowych lub na kuchenkach indukcyjnych. • Nie należy otwierać, modyfikować, przekłuwac, uszkadzać ani demontować urządzeń oraz nie używać baterii lub akumulatorów, aby nie dopuścić do nagrzewania się baterii lub akumulatorów i uwalniania przez nie toksycznych lub niebezpiecznych substancji. Nie wolno doprowadzać do zwarcia i przeladowywania akumulatorów ani ładować ich w odwrótny sposób. • W przypadku uszkodzenia wyciekającej akumulatora należy zwrócić uwagę na jego wygląd i stan. Jeśli do tego dojdzie, należy niezwłocznie dokładnie zmyć to miejsce wodą i skontaktować się z lekarzem.

Pola

prize de perete care sunt conectate la un aparat electric de improprietare a aerului, pentru a preîntâmpina deteriorarea ireversibilă a unității de alimentare electrică.
• Nu folosiți aparatul detector. Incoluți piesele detectorate cu piese Philips noi.
• Din motive de igienă, aparatul trebuie folosit de o singură persoană.
• Scoateți aparatul din priză înainte de a-l curăța cu apă.
• Pentru a curăța aparatul, folosiți numai apă rece sau căldută.
• Nu folosiți niciodată aer comprimat, bureți de sârmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive pentru a curăța bateriilor sau.
• Nivel maxim de zgomot: Lc = 69 dB(A)
• Este posibil să se scurgă apă din mufa de la baza aparatului, atunci când îl clătiți. Acest lucru este normal și nu este pericol, deoarece toate componentele electronice sunt închise într-o unitate de alimentare etanșată din interior.
• Utilizați numai apă curată și necesarii sau consumabile Philips originale.
• Încărcați, utilizați și depozitați produsul la o temperatură cuprinsă între 10 °C și 35 °C.
• Păstrați produsul și bateriile la distanță de foc și nu le expuneți la lumina directă a soarelui sau la temperaturi ridicate.
• Dacă produsul se încălzește în mod anormal, emana un miros anormal, își schimbă culoarea sau dacă încălzirea sa durează mai mult decât de obicei, încetați utilizarea și contactați produsului și contactați Philips.
• Nu așezați produsele și bateriile acestora în cuptoare cu microunds sau pe masline de gătit cu inducție.
• Pentru prevenirea încălzirii produsului și a bateriilor, nu expuneți toxice sau periculoase, nu deschideți, nu modificați, nu perforați, nu deteriorați și nu dezamblați produsul sau bateria. Nu scurtcircuitați, nu supraîncărcați și nu încărcați invers bateriile.
• Dacă bateriile sunt deteriorate sau prezintă surgeri, evitați contactul cu pielea sau cu ochii. Dacă se întâmplă acest lucru, clătiți bine cu apă imediat și solicitați asistență medicală.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Asistență

Pentru asistență pentru toate produsele, cum ar fi întrebări frecvente, vizitați www.philips.com/support

Reciclarea

• Acest simbol înseamnă că produsele electrice și bateriile nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere obișnuite (Fig. 3).
• Respectați regulile specifice țării dvs. cu privire la colectarea separată a produselor electrice și a bateriilor.

Îndepartarea bateriei reincărcabile încorporate

Atunci când aparatul este scos din uz, bateria reincărcabilă încorporată trebuie îndepărtată din mufa de alimentare a aparatului. Înainte de a scoate bateria, asigurați-vă că aparatul este deconectat de la priză și că bateria este deșcarcată complet.

Luăți toate măsurile de precauție necesare atunci când manipulați instrumente pentru a deschide aparatul și atunci când aruncați bateriile sau introduceti bateriile într-o pungă din plastic înainte de a le elimina.
Atunci când manipulați bateriile, asigurați-vă că mâinile dvs., produsul și bateriile sunt uscate.

Pentru a evita scurtcircuitarea accidentală a bateriilor după îndepărtare, nu permiteți firelor bateriilor să intre în contact cu obiectele metalice (de exemplu: monede, agrafe, etc.). Nu înfășurați bateriile în folie din aluminiu. Acoperiți cu bandă adezivă bateriile sau introduceți bateriile într-o pungă din plastic înainte de a le elimina.

- Verificați dacă există suruburi în carcasa aparatului. Dacă există, îndepărtați-le.
- Îndepărtați toate suruburile, panourile sau piesele suplimentare ale aparatului până când vedeți placa de circuite integrate cu bateria reincărcabilă.
- Scoateți bateria reincărcabilă.

Shqip

Informacion i rëndësishëm sigurie

Përdorni produktin vetëm për qëllimin e synuar. Lexojeni me kujdes këtë informacion të rëndësishëm përparë përimit të produktit, batetive dhe aksesoreve të tij dhe ruajten për referencë në të ardhmen. Këqepërdorimi mund të shkaktojë rrezik ose lëndime të rënda. Aksesoret e dhënë mund të ndryshojnë sipas produkteve të ndryshme.

Paralajmërim

• Për të karkuar produktin, përdorni vetëm një ushqyes certifikuar sigurie me tension shumë të ulët (SELV) me vlerë në dalje prej 5 V, ≥ 1 A. Për karkim të sigurt në një mjedis me lagështirë (p.sh. në banjë), përdorni vetëm një ushqyes IPX4 (rezistent ndaj përkaktjes). Një ushqyes i përshtatshëm (p.sh. Philips HQ87) është i disponueshëm nëpërmjet www.philips.com/support. Gjithashtu, nëse ju duhet mbështetje për çfarë të ushqyesit USB dhe duhet kontakti qëndrën e kujdestit ndaj klientit në shtetit tuaj (shikoni fletëpalosje e garancisë nëkëmbëtarë për detajet e kontaktit). Përdorimi i një ushqyesi jo të certifikuar mund të shkaktojë rrezik ose lëndime të rënda.
• Mbiajeni të thatë kablion USB, ushqyesin USB dhe bazën e karkim (nëse vien me pajisjen) (Fig. 1).
• Pajisja është rezistente ndaj ujit (Fig. 2). Është e përshtatshme për përdorim në banjë ose dush dhe për t'u pastuar në ujin e rubinetit. Për arsyë sigurie, pajisja mund të përdoret vetëm pa kordon.
• Ky pajisje mund të përdoret nga fëmijë 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, ndjorë ose me mendore ose me mungesë përvojë e njohurish, nëse mbikëqyrën apo udhëzohen për ta përdorur pajisjen në mënyrë të sigurt dhe nëse i kuptojnë rreziqet që paraqiten. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të bëhet nga fëmijët dhe mbikëqyrje.
• Mos e modifikoni ushqyesin.
• Për të parandaluar dëmet e pariparueshme të ushqesit, mos e përdorni brenda ose pranë prizave që kanë aromatizues elektrikë.
• Mos e përdorni pajisjen nëse është demtuar. Ndërrorini pjesët e demtuara me pjesë të reja "Philips". Për arsyë higjienike, pajisja duhet të përdoret vetëm nga një person.
• Hiqeni pajisjen nga prizja përpara se ta pastorni me ujë.
• Përdorni vetëm ujë të ftohtë ose të vakët për ta pastuar pajisjen.
• Mos përdorni asnjëherë ajër të kompresuar, sfungjerë pastrimi, solutione gënjeshme pastrimi ose lëngje agresive për të pastuar pajisjen.
• Niveli maksimal i zhurmës: Lc = 69 dB(A)
• Kur shpëlati pajisjen, mund të rrejdhet ujë nga prizja në pjesën e poshtme të saj. Ky është normale dhe jo e rrezikshme sepse të gjitha pjesët elektronike janë të mbulitura në një njësi elektrike të izoluar brenda pajisjes.
• Përdorni vetëm aksesore ose pjesë konsumi "Philips".
• Karkicjeni, përdorëni dhe ruajeni produktin në temperaturë nga 10 °C deri në 35 °C.
• Mbiajeni produktin dhe bateritë larg zjarrit dhe mos i ekspozoni ato në dritën e drejtëpërdrejtë të diellit apo ndaj temperaturave të larta.
• Nëse produkti mbikëshet ose lëshon erë, ndryshon ngjyrë apo nëse karkimi zëjrat me shumë se zakonisht, pastorni menjëherë përdorim dhe karkimin e produktit dhe kontaktoni me "Philips".
• Mos i vendosni produktet dhe bateritë e tyre në furra me mikrovale apo në tenxhere induksioni.
• Për të shpëruar mbikëshjen e baterive ose cilrimin e substancave toksike apo të reziqshme, mos e hapni, modifikoni, shpëni, demtoni apo çmontoni produktin ose baterinë.
• Mos shkaktoni qark të shkurtër, mos i mbingarkoni dhe mos i karkikoni në drejtim të kundërt bateritë.
• Nëse bateritë janë demtuar apo pikojnë, shmangini kontaktin me lekuren ose sytë. Nëse ju ndodhë dikça e tillë, shpëlajuni menjëherë me ujë dhe kërkoni ndihmën mjekësore.

Fushat elektromagnetike (EMF)

Pajisja Philips është në përputhje me të gjitha standardet dhe rregulloret në fuqi për ekspozimin ndaj fushave elektromagnetike.

Mbështetje

Për mbështetje për të gjitha produktet, si p.sh. pyetjejet e shpeshta, vizitoni www.philips.com/support

Rikikimi

• Ky simbol do të thotë që produktet elektrike dhe bateritë nuk duhet të hidhen me mbeturinat normale të konsumit (Fig. 3).
• Zbatoni rregulloret e shtetit tuaj për grumbullimin e veçar të produkteve elektrike dhe baterive.

Heqja e baterisë së karkikueshme të integruar

Bateria e karkikueshme e integruar duhet të hiqet vetëm nga një profesionist i kualifikuar kur pajisja hidhet. Para se të hiqet baterinë, sigurohuni që pajisja të jetë hequr nga prizja dhe që bateria të jetë plotësisht e shkarkuar.

Merrni masë e nevojshme paraprake kur përdorni veglat për të hapur pajisjen dhe kur hidhi baterinë e karkikueshme.

Kur administroni baterinë sigurohuni që duart tuaja, produkti dhe bateritë të jenë të thata.

Për të shmangur ndonjë qark të shkurtër të baterive pas heqjes, mos i lini kontaktet e baterive të takojnë me sende metalike (p.sh. monedha, karkica, unaza). Mos i mbështillni bateritë në fletë alumini. Mbrojuni kontaktet me ngjitëse ose vendosini bateritë në një çësë plastike përpara se t'i hidhni.

Kur administroni baterinë sigurohuni që duart tuaja, produkti dhe bateritë të jenë të thata.

Për të shmangur ndonjë qark të shkurtër të baterive pas heqjes, mos i lini kontaktet e baterive të takojnë me sende metalike (p.sh. monedha, karkica, unaza). Mos i mbështillni bateritë në fletë alumini. Mbrojuni kontaktet me ngjitëse ose vendosini bateritë në një çësë plastike përpara se t'i hidhni.

1 Kontrolloni nëse ka vrida në folenë e pajisjes. Nëse ka, hiqini.
2 Hiqni gjithashtu vidat, panelin ose pjesët e pajisjes derisa të shikoni qarkin e priturat me baterinë e karkikueshme.
3 Hiqni baterinë e karkikueshme.

Slovenščina

Pomembne varnostne informacije

Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen. Pred uporabo izdelka in baterij, ter dodatne opreme natančno preberite te pomembne informacije in jih shranite.
• Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
• Izdelek uporabljajte za porabo, ki ne povzroča nobene ali resnih poškodb. Priložena dodatna oprema se lahko razlikuje glede na izdelek.

Opozorilo

• Za polnjenje izdelka uporabljajte samo napajalno enoto z naznočnim potrošnim SV V naznočno izhodno napetostjo 5 V, ≥ 1 A. Za varno polnjenje v vlažnem okolju (npr. v kopalnici) uporabljajte samo napajalnik IPX4 (odporen na pljuske). Ustrezne napajalnik (npr. Philips HQ87) je na voljo na www.philips.com/support. Če potrebujete pomoč pri iskanju pravega napajalnika USB, se obrnite na Philips center za pomoč uporabnikom v svoji državi (podatki za stik so na mednarodnem garancijskem listu). Uporaba neodobrenega napajalnika lahko privede do tveganj ali resnih poškodb.
• Poskrbite, da bodo kabel USB, napajalnik USB in stojalo za polnjenje (če je priloženo) suhi (Sl. 1).
• Aparat je vodootporen (Sl. 2). Primeren je za uporabo v kadi ali pod prho in lahko ga čistite pod tekočo vodo. Aparat lahko torej iz varnostnih razlogov uporabljate samo brezizno.
• Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi znanjimi in izanjem, če se prejele naučijo za varno uporabo aparata in razumejo morebitne nevarnosti oziroma če jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti in vzdrževati aparata.
• Napajalnika ne spreminjajte.
• Napajalnika ne priključujte v višino oziroma ga ne uporabljajte v bližini vtičnice, v katero je priključen električni osebnikl zrak, ker lahko povzročite nepopravljivo škodo na napajalniku.
• Ne uporabljajte poškodovanega aparata. Poškodovane dele zamenjajte z novimi Philipsovimi deli.
• Iz higienskih razlogov naj aparat uporabljate samo ena oseba.
• Pri uporabi aparata čistiti z vodo, ga vedno izključite iz električnega omrežja.
• Aparat čistite samo z mrzlo ali mlačno vodo.
• Naprave ne čistite s stisnjenim zrakom, čistilnimi gobami, abrazivnimi čistili ali agresivnimi tekočinami.
• Najvišja raven hrupa: Lc = 69 dB(A)
• Če da lahko med izpiranjem polja iz vtičnice na dnu aparata. To je normalno in ni nevarno, saj so vsi elektronski deli v zatesnjeni motorni enoti v aparatu.
• Uporabljajte samo originalno Philipsovo dodatno opremo ali potrošni material.
• Izdelek polnite, uporabljajte in shranjajte pri temperaturi med 10 °C in 35 °C.
• Izdelka in baterije ne približujte ogrevi in jih ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali visokim temperaturam.
• Če se izdelek nenavadno močno segreje, ima močan vonj ali spremeni barvo oziroma če polnjenje traja dlje kot običajno, ga nehaite uporabljati in polniti ter se obrnite na družbo Philips.
• Izdelek in baterije ne dajajte v mikrovvalno pečico ali na indukcijska kuhališča.
• Izdelka ali baterije ne odpirajte, spreminjajte, prebadajte, poškodujte ali razstavljajte, če se baterije ne bi pregrele ali začele sproščati strupenih ali nevarnih snovi. Pazite, da na baterijah ne pride do kratkega stika in jih ne polnite čezmerno ali obratno.
• Če so baterije poškodovane ali puščajo, pazite, da ne pridejo v stik z očmi ali kožo. Če se to zgodi, prizadeto mesto nemudoma izperite z veliko vodo in poiščite zdravniško pomoč.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta aparat Philips ustreza vsem uveljavljenim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Podpora

Za vsi podporo za izdelek, na primer pogosto postavljena vprašanja, obiščite www.philips.com/support

Recikliranje

• Ta simbol pomeni, da električnih izdelkov in baterij ni dovoljeno odlagati skupaj z običajnimi gospodarskimi odpadki (Sl. 3).
• Upoštevajte predpise svoje države za ločeno zbiranje električnih izdelkov in baterij.

Odstranitev vgrajene akumulatorske baterije

Vgrajeno akumulatorsko baterijo lahko odstrani sam usposobljeni strokovnjak, ko aparat zavzrete. Pred odstranjevanjem baterije je pregledajte, da je aparat izključen iz zidne vtičnice in je baterija popolnoma prazna.

Pri ravnanju z orodjem ob odpiranju aparata in odlaganju akumulatorske baterije upoštevajte vse potrebne varnostne ukrepe.
Ko ravnamte z baterijami, pazite, da bodo vaše roke, izdelek in baterije suhi.

Pazite, da priključne sponke baterij ne pridejo v stik s kovinskimi predmeti (npr. kovanci, sponkami za lase, prstani), da ne pride do nenamernega kratkega stika. Baterije ne ovijajte v vlažni material. Preden baterijo zavzrete, zglejte nene kontakte ali jo dajte v plastično vrečko.

- Preverite, ali so v ohišju aparata vijaki. Če so, jih odstranite.
- Odstranite morebitne dodatne vijake, stranice ali dele aparata, da ne pride do plošče s kablom, ki vsebuje akumulatorsko baterijo.
- Odstranite akumulatorsko baterijo.

Slovensky

Dôležité bezpečnostné informácie

Zariadenie používajte len na účel, na ktorý je určené. Pred použitím zariadenia, jeho batérii a príslušenstva si pozorne prečítajte tieto dôležité informácie a uchovajte si ich na neskoršie použitie. Nesprávne použitie môže byť nebezpečné, v jeho dôsledku môže dôjsť k vážnemu zraneniu. Dodané príslušenstvo sa môže pre rôzne výroby líšiť.

Pri ravnaní z orodím ob odpiraníu aparátu in odlaganíu akumulatorskej baterie upošievajte všetky potrebné varnostné ukrepy.
Ko ravnamte z batériami, pazite, da bodo vaše roky, izdelek in batérie suhi.

Pazite, da priključne sponke baterij ne pridejo v stik s kovinskimi predmeti (npr. kovanci, sponkami za lase, prstani), da ne pride do nenamernega kratkega stika. Baterije ne ovijajte v vlažni material. Preden baterijo zavrete, zglejte nene kontakte ali jo dajte v plastično vrečko.

- Preverite, ali so v ohišju aparata vijaki. Če so, jih odstranite.
- Odstranite morebitne dodatne vijake, stranice ali dele aparata, da ne pride do plošče s kablom, ki vsebuje akumulatorsko baterijo.
- Odstranite akumulatorsko baterijo.

Ελληνικά

Podpora

Všetku podporu k výrobkom, napríklad najčastejšie otázky, nájdete na adrese www.philips.com/support

Recykliácia

• Tento symbol znamená, že tieto elektrické výrobky a batérie nemôžu likvidovať spolu s bežným domovým odpadom (Obr. 3).
• Dodržiavajte pravidlá separovaného zberu sonických výrobkov a batérií vo vašej krajine.

Demontáž zabudovanej nabíjateľnej batérie

Zabudovanú nabíjateľnú batériu môže pri likvidácii zariadenia demontovať len odborné spôsoby techník. Skôr než batériu vyberiete, skontrolujte, či zariadenie odpovedá od elektrickej siete a batéria je úplne úplne vybitá.

Pri otváraní zariadenia a likvidácii nabíjateľnej batérie sa riadte príslušnými bezpečnostnými opatreniami.

Pri manipulácii s batériami sa uistite, že vaše ruky, výrobok a batérie sú suché.

- Aparat je vodoodporný (Sl. 2). Primeren je za použito v kadi ali pod prho in lahko ga čistite pod tekočo vodo. Aparat lahko torej iz varnostnih razlogov uporabljate samo brezizno.
• Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi znanji in izanjem, če se prejele naučijo za varno uporabo aparata in razumejo morebitne nevarnosti oziroma če jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti in vzdrževati aparata.
• Napajalnika ne spreminjajte.
• Napajalnika ne priključujte v vtično oziroma ga ne uporabljajte v bližini vtičnice, v katero je priključen električni osebnikl zrak, ker lahko povzročite nepopravljivo škodo na napajalniku.
• Ne uporabljajte poškodovanega aparata. Poškodovane dele zamenjajte z novimi Philipsovimi deli.
• Iz higienskih razlogov naj aparat uporabljate samo ena oseba.
• Pri uporabi aparata čistiti z vodo, ga vedno izključite iz električnega omrežja.
• Aparat čistite samo z mrzlo ali mlačno vodo.
• Naprave ne čistite s stisnjenim zrakom, čistilnimi gobami, abrazivnimi čistili ali agresivnimi tekočinami.
• Najvišja raven hrupa: Lc = 69 dB(A)
• Če da lahko med izpiranjem napajalnika iz vtičnice na dnu aparata. To je normalno in ni nevarno, saj so vsi elektronski deli v zatesnjeni motorni enoti v aparatu.
• Uporabljajte samo originalno Philipsovo dodatno opremo ali potrošni material.
• Izdelek polnite, uporabljajte in shranjajte pri temperaturi med 10 °C in 35 °C.
• Izdelka in baterije ne približujte ogrevi in jih ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali visokim temperaturam.
• Če se izdelek nenavadno močno segreje, ima močan vonj ali spremeni barvo oziroma če polnjenje traja dlje kot običajno, ga nehaite uporabljati in polniti ter se obrnite na družbo Philips.
• Izdelek in baterije ne dajajte v mikrovvalno pečico ali na indukcijska kuhališča.
• Izdelka ali baterije ne odpirajte, spreminjajte, prebadajte, poškodujte ali razstavljajte, če se baterije ne bi pregrele ali začele sproščati strupenih ali nevarnih snovi. Pazite, da na baterijah ne pride do kratkega stika in jih ne polnite čezmerno ali obratno.
• Če so baterije poškodovane ali puščajo, pazite, da ne pridejo v stik z očmi ali kožo. Če se to zgodi, prizadeto mesto nemudoma izperite z veliko vodo in poiščite zdravniško pomoč.

Srpski

Važne bezbednosne informacije

Proizvod koristite isključivo u predviđene svrhe. Pre korišćenja proizvoda i njegovih delova i dodataka, pažljivo pročitaite ove važne informacije i sačuvajte ih za buduću upotrebu. Pogrešna upotreba može da dovede do opasnosti ili ozbiljnih povreda. Dodatke koje ste dobili u kompletu mogu da se razlikuju od proizvoda do proizvoda.

Upozorenje

• Za punjenje proizvoda koristite isključivo jedinicu za napajanje sa sigurnosnim sertifikatom izuzetno niskog napona (SELV) koji ima izlaznu snagu od 5 V, ≥ 1 A. Za bezbedno punjenje u vlažnom okruženju (npr. u kupatilu) koristite isključivo jedinicu za napajanje IPX4 (otporna na prskanje). Odgovarajuća jedinica napajanja (npr. Philips HQ87) dostupna je putem web lokacije www.philips.com/support. Ako vam treba pomoć pri traženju pravega napajalnika USB, obratite se centru za korisničku podršku u vašoj zemlji (detalje za kontakt čete pronaći u međunarodnom garantnom listu). Upotreba neodobrene jedinice za napajanje može dovesti do opasnosti ili ozbiljnih povreda.
• Vodite računa da USB kabl, USB jedinica za napajanje i postolje za punjenje (ako je isporučeno) budu suvi (Sl. 1).
• Ovaj aparat je vodootporan (Sl. 2). Pogodan je za korišćenje pod tušem ili za vreme kupanja, kao i za čišćenje pod mlazom vode. Iz bezbednosnih razloga, aparat može da se koristi samo bez kabla za napajanje.
• Ovaj uređaj mogu da koriste deca koja imaju 8 godina i više i osebe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili intelektualnim mogućnostima ili osebe bez iskustva i znanja ukoliko imaju nadzor ili ukoliko su im data uputstva o korišćenju uređaja na bezbedan način i sa razumevanjem mogućih opasnosti. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Deca ne smeju da obavljaju čišćenje i održavanje uređaja bez nadzora.
• Nemojte da menjate jedinicu za napajanje.
• Nemojte da koristite jedinicu za napajanje u zidnim utičnicama koje sadrže električni osveživač vazduha ili blizu njih kako je ne biste nepopravljivo oštetili.
• Nemojte koristiti oštećeni aparat. Zamenite oštećene delove novim delovima kompanije Philips.
• Iz higijenskih razloga, aparat treba da koristi samo jedna osoba.
• Isključite aparat iz napajanja pre čišćenja vodom.
• Koristite samo hladnu i mlaku vodu za čišćenje aparata.
• Nikada nemojte da koristite kompresovani vazduh, sušare za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje niti agresivne tečnosti za čišćenje aparata.
• Maksimalan nivo buke: Lc = 69 dB(A)
• Iz utičnice na dnu aparata može da kaplje voda prilikom ispiranja. To je normalno i nije opasno, jer je sa elektronička zatvorena u zašćenoj konstrukciji.
• Ako pri podizanju aparata, nemojte da otvarate originalne dodatke i potrošne delove kompanije Philips.
• Aparat puniti, koristite i odlazite na temperaturama između 10 °C i 35 °C.
• Proizvod i baterije držite dalje od vatre i ne izlažite ih direktnoj sunčevoj svetlosti ili previsokim temperaturama.
• Ako pri podizanju aparata, nemojte da ga ako ispušta neprijatan miris, ako promeni boju ili ako punjenje traje duže nego obično, prestanite da ga koristite i puniti i kontaktirajte kompaniju Philips.
• Nemojte stavljati proizvod i baterije u mikrotalasne pećnice ili na indukcione šporete.
• Da biste sprečili zagrevanje baterije ili ispuštanje otrovnih ili opasnih supstanci, nemojte da otvarate, menjate, bušite, oštete ili rastavljate proizvod ili bateriju. Nemojte da izazivate kratak spoj, da prepunjavate baterije ili da ih obrnutu puniti.
• Ako su baterije oštećene ili cure, izbegavajte kontakt sa kožom ili očima. Ukoliko do toga dođe, odmah dobro isperite vodom i potražite medicinsku pomoć.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta aparat Philips ustreza vsem uveljavljenim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Podpora

Za vsi podporo za izdelek, na primer pogosto postavljena vprašanja, obiščite www.philips.com/support

Recikliranje

• Ta simbol pomeni, da električnih izdelkov in baterij ni dovoljeno odlagati skupaj z običajnimi gospodarskimi odpadki (Sl. 3).
• Upoštevajte predpise svoje države za ločeno zbiranje električnih izdelkov in baterij.

Odstranitev vgrajene akumulatorske baterije

Vgrajeno akumulatorsko baterijo lahko odstrani sam usposobljeni strokovnjak, ko aparat zavzrete. Pred odstranjevanjem baterije je pregledajte, da je aparat izključen iz zidne vtičnice in je baterija popolnoma prazna.

Pri ravnanju z orodjem ob odpiranju aparata in odlaganju akumulatorske baterije upoštevajte vse potrebne varnostne ukrepe.
Ko ravnamte z baterijami, pazite, da bodo vaše roke, izdelek in baterije suhi.

Pazite, da priključne sponke baterij ne pridejo v stik s kovinskimi predmeti (npr. kovanci, sponkami za lase, prstani), da ne pride do nenamernega kratkega stika. Baterije ne ovijajte v vlažni material. Preden baterijo zavzrete, zglejte nene kontakte ali jo dajte v plastično vrečko.

- Preverite, ali so v ohišju aparata vijaki. Če so, jih odstranite.
- Odstranite morebitne dodatne vijake, stranice ali dele aparata, da ne pride do plošče s kablom, ki vsebuje akumulatorsko baterijo.
- Odstranite akumulatorsko baterijo.

Ελληνικά

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips uređaj je u skladu sa svim važećim standardima i propisima o izloženosti elektromagnetnim poljima.

Držać

Svi podršku za proizvod, kao što su odgovori na najčešća pitanja, potražite na stranici www.philips.com/support

Reciklaža

• Ovaj simbol označava da se ovi električni proizvodi i baterije ne smeju odlagati zajedno sa običnim kućnim otpadom (Sl. 3).
• Pridržavajte se propisa vaše zemlje u vezi sa zasebnim prikupljanjem električnih proizvoda i baterija.

Uklanjanje ugrađene punjive baterije

Ugrađenu punjivu bateriju sme da izvadi isključivo kvalifikovano stručno lice prilikom odlaganja aparata u otpad. Pre nego što izvadite bateriju, obavezno isključite aparat iz zidne utičnice i postarajte se da baterija bude potpuno prazna.

Preduzmite sve neophodne bezbednosne mere predostrožnosti kada rukujete alatima za otvaranje aparata i kada bacate punjivu bateriju.

Kada rukujete baterijama pazite da su i vaše ruke, proizvod i baterije suve.

- Proverite da li na kućištu aparata postoje šrafovi. U slučaju da ih ima, uklonite ih.
- Uklonite sve dodatne šrafove, panele ili delove aparata dok ne ugledate štampanu ploču za punjenje baterijom.
- Uklonite punjivu bateriju.

Ελληνικά

Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια

Να χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο για τον σκοπό που προορίζεται. Διαβάστε τις σημαντικές πληροφορίες σχετικά πνν χρησιμοποιείτε το προϊόν, τις μπαταρίες και τα παρελκόμενα του και φέρετε τις για μελλοντική αναφορά. Η κακή χρήση μπορεί να οδηγήσει σε κινδύνους ή σε σοβαρά τραυματισμό. Τα εξαρτήματα παρελκόμενα μπορεί να διαφέρουν για διαφορετικά προϊόντα.

Προειδοποίηση

• Για να φορτίσετε το προϊόν, να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά πιστοποιημένο τροφοδοτικό επιπλέον υψηλής τάσης ασφαλείας (SELV) με ονομαστική τιμή εξόδου 5 V, ≥ 1 A. Για ασφαλή φόρτιση σε περιβάλλον με υγρασία (π.χ. σε λουτρό), να χρησιμοποιείτε μόνο (αδύναμο) τροφοδοτικό IPX4. Ένα κατάλληλο τροφοδοτικό (π.χ. Philips HQ87) διατίθεται μέσω της διεύθυνσης www.philips.com/support. Εάν χρειάζεστε βοήθεια για να βρείτε το σωστό τροφοδοτικό USB, επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Καταναλωτή στη χώρα σας (βλέπε το φυλλάδιο διένουσς ενημέρωσης για τα στοιχεία επ